

HOJA DE SEGURIDAD

1. Identificación del producto químico y de la empresa

Identificación del producto químico	:	Endurecedor Oretex Fast
Usos recomendados	:	Endurecedor Epoxico
Restricciones de uso	:	No determinado
Nombre del proveedor/distribuidor	:	Oregon Chem Group SPA
Dirección del proveedor/distribuidor	:	Av. Las Industrias 2610, Conchalí
N° de teléfono del proveedor/distribuidor	:	56-2 26352641
N° de teléfono de emergencia en Chile	:	56-2 22473600
N° de teléfono de información toxicológica en Chile	:	56-2 26353800
Dirección electrónica del proveedor	:	ventas@oregonchem.com

2. Identificación de los peligros

Clasificación NCh.382:2013	:	8, sustancia corrosiva
Clasificación de la mezcla según GHS	:	Toxicidad aguda (oral): Categoría4
	:	Corrosión o irritación cutáneas: Categoría1C
	:	Lesiones o irritación ocular graves: Categoría1
	:	Sensibilización cutánea : Categoría 1
	:	Toxicidad acuática crónica: Categoría3



Distintivo NCh2190 Of.2003 :



Etiquetado GHS-Pictogramas de peligros :

Señal de seguridad según NCh 1411/4 : Salud: 3 Inflamabilidad: 1 Reactividad: 0

HOJA DE SEGURIDAD



Palabra de advertencia	:	Peligro
Indicaciones de peligro	:	H 302 Nocivo en caso de ingestión H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. H317 Puede causar una reacción alérgica a la piel H318 Provoca lesiones oculares graves. H332 Nocivo en caso de inhalación. H412 Causa daños para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Consejos de prudencia Prevención	:	P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. P264 Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. P270 No comer, beber o fumar mientras se utiliza este producto. P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. P272 La ropa contaminada no debe ser sacada del lugar de trabajo P273 Evitar su liberación al medio ambiente. P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
Respuesta	:	P301 + P312 – EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal. P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. P321 Se necesita un tratamiento específico P330 Lave la boca P333 + P313 – En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. P405 Guardar bajo llave.
Almacenamiento	:	
Eliminación	:	P501 Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas vigentes

HOJA DE SEGURIDAD

3. Composición e información de los componentes

Tipo de sustancia : MEZCLA

Nombre Químico (IUPAC)	N° CAS	N° CE	Concentración (%)
Alcohol de bencilo	100-51-6	-	30-50
Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-trimetil-	2855-13-2	-	30-50
Fenol	108-95-2		<1
Secreto	Secreto	-	10-30

*Corresponde a clasificación GHS de los componentes, las que pueden diferir de la mezcla.

4. Medidas de Primeros Auxilios

Ojos	:	No frotarse los ojos. Aclarar los ojos con gran cantidad de agua inmediatamente durante al menos 15 minutos y solicitar atención médica. Consultar a un médico de inmediato. Quitar las lentes de contacto, de haberlas.
Inhalación	:	Tras la exposición a grandes cantidades de vapor y niebla, trasladar a un lugar con aire fresco. Someterse a tratamiento específico si procede.
Piel	:	Enjuagar la piel con abundante agua durante al menos 15 minutos y retirar las prendas y el calzado contaminados. Las prendas contaminadas deben lavarse antes de su uso. Consultar a un médico de inmediato. Después de utilizar el producto deben lavarse las manos detenidamente. Evitar que se extienda por la piel. Lávese bien después de la manipulación.

HOJA DE SEGURIDAD

Ingestión	:	Consultar a un médico si es necesario provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua inmediatamente.
Efectos agudos previstos y retardados	:	No determinado
Síntomas/efectos más importantes	:	No determinado
Advertencias para protección personal del personal de primeros auxilios	:	No determinado
Notas especiales para un médico tratante	:	Informar al personal sanitario de cualquier situación de contaminación e instarles a tomar las medidas de protección adecuadas.

5. Medidas para Combatir el Fuego

Medios de extinción apropiados	:	Producto químico en polvo, agente de dióxido de carbono, espuma normal de extinción, aerosol.
Medios de extinción inapropiados	:	No utilizar chorro de agua para extinguir el incendio.
Productos que se forman en la combustión y: degradación térmica	:	No determinado
Peligros específicos asociados	:	No determinado
Métodos específicos de extinción	:	No determinado
Precauciones para el personal de emergencia y/o: los bomberos.	:	Evite la inhalación de materiales o subproductos de la combustión. No acceda si el tanque está en llamas. Evite la inhalación del material o de productos de la combustión. Use la medida de extinción adecuada para el fuego circundante. Mantenga los contenedores frescos con agua pulverizada Alejar los recipientes del área del incendio si puede hacerse sin correr riesgos. El vapor o el gas en combustión pueden propagarse rápidamente y llegar a fuentes de ignición alejadas.

6. Medidas en caso de derrame accidental

HOJA DE SEGURIDAD

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia.	:	Ventilar los espacios cerrados antes de acceder a ellos. Se debe trabajar en contra de la dirección del viento y evacuar a aquellas personas orientadas en contra de la dirección del viento. No tocar el material del vertido. Detener la fuga si puede hacerse sin correr riesgos. Es preciso utilizar equipo de protección para manipular los recipientes dañados o el material del vertido. No dirigir agua directamente al vertido o al origen de la fuga. Evitar el contacto con la piel y la inhalación. Las labores de limpieza y eliminación deben realizarse bajo la supervisión de un experto. Mantener alejadas a las personas no autorizadas, aislar la zona de peligro y prohibir la entrada.
Precauciones medioambientales	:	Evitar que se extienda y entre en contacto con cursos de agua, desagües o alcantarillas. Si se trata de un vertido a gran escala, informar a las autoridades pertinentes.
contención,	:	Vertido a gran escala: Situar-se contra la dirección del viento y mantenerse alejado de zonas bajas. Emplear un sistema de contención si no se va a proceder a la eliminación inmediatamente.
Métodos y materiales de confinamiento y/o abatimiento	:	Notificación al gobierno central y local. Cuando las emisiones alcancen al menos la cantidad establecida. Eliminar los residuos de conformidad con la normativa local. Utilizar un recipiente adecuado para eliminar la sustancia del vertido. Fuga a pequeña escala: utilizar arena absorbente u otro material no combustible. Limpiar los restos de disolvente. Haga un dique para su posterior disposición. Emplear un sistema de contención si no se va a proceder a la eliminación inmediatamente. Evitar que penetre en los cursos de agua y el alcantarillado o en sótanos o lugares confinados.

7. Manipulación y Almacenamiento

Manipulación

Precauciones para la manipulación segura	:	Evitar el contacto físico directo. Dado que en los recipientes vacíos quedan residuos del producto (vapor, líquido, sólido), es preciso tomar todas las precauciones indicadas en la FDS y la etiqueta tras vaciar los mismos. Consultar los controles técnicos y el equipo de protección individual.
Solo usar en lugares bien ventilados	:	No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

HOJA DE SEGURIDAD

sacarse del lugar de trabajo.

No inhalar vapores de forma repetida o por largo tiempo.

Las prendas de trabajo contaminadas no deben

Almacenamiento

Condiciones para el almacenamiento seguro

: Ponga atención a incompatibilidades y condiciones a evitar
Evitar que el recipiente reciba impactos.
Mantener sellado cuando no se esté utilizando.

Evite el calor directo.

Evitar el fuego abierto.

Evitar la electricidad electrostática y mantener alejado de materiales combustibles o fuentes de calor.

Almacenar alejado del agua y el alcantarillado.

Debe guardarse en recipientes sellados

No comer, beber o fumar cuando usa este producto

Evitar contacto con piel y ojos.

: No determinado

Medidas técnicas apropiadas

: No determinado

Sustancias y mezclas incompatibles

: No determinado

Material de envase y/o embalaje recomendado

: No determinado

Material de envase y/o embalaje no apropiado

: No determinado

8. Control de Exposición y Protección Personal

Concentración máxima permisible

Valores límites (normativa nacional D.S. 594)			
Componentes	Valor LPP	Valor LPT	Valor LPA
Alcohol de bencilo	No determinado	No determinado	No determinado
Cyclohexanemethanamine, 5amino-1,3,3-trimetil-	No determinado	No determinado	No determinado
Fenol	No determinado	No determinado	No determinado
Secreto	No determinado	No determinado	No determinado

Componentes	Valores límites (normativa internacional)
-------------	---

HOJA DE SEGURIDAD

Alcohol de bencilo	ACGIH	(TWA)	[Fenol] : TWA 5 ppm (19 mg/m3)
Cyclohexanemethanamine, 5-amino-	NIOSH	(TWA)	No determinado
1,3,3-trimetil- Fenol	OSHA	(TWA)	[Fenol]:5ppm 19mg/m3
Secreto			

Elementos de protección personal apropiados

Protección respiratoria
exposición, puede

: En condiciones de uso frecuente y alto grado de
precisarse protección respiratoria.

La protección respiratoria está clasificada de menor a mayor.

Antes de proceder a utilizar el producto consulte las advertencias respecto a sus propiedades.

Respirador de cartucho químico con cartucho(s) de vapor orgánico. Respirador de cartucho químico con máscara completa y cartucho(s) de vapor orgánico.

Respirador purificador de aire de máscara completa con cartucho de vapor orgánico.

Cuando se desconozca la concentración o exista peligro inminente para la vida o la salud: Utilizar un respirador de presión positiva o a demanda de presión con suministro de aire y máscara completa y suministro aparte para emergencias. Equipo de respiración autónomo con máscara completa.

Protección de las manos

: Utilizar guantes adecuados.

Protección de la vista : Emplear protección ocular, como gafas de seguridad resistentes a las salpicaduras y, como medida secundaria, una pantalla facial protectora. Instalar una estación lavavojos de emergencia y una ducha de chorro potente cerca de la zona de trabajo.

Protección de la piel y del cuerpo

: Utilizar guantes adecuados.

Medidas de ingeniería para reducir la exposición : Emplear sistemas locales y generales de extracción a fin de mantener los niveles de exposición de los trabajadores por debajo de los límites establecidos. Normalmente es preferible utilizar sistemas locales de extracción y ventilación dado que permiten controlar las emisiones del producto contaminante desde su fuente, evitando así su dispersión por el lugar de trabajo. Se recomienda emplear un sistema local de extracción y ventilación para controlar las emisiones en las cercanías de la fuente.

9. Propiedades Físicas y Químicas

HOJA DE SEGURIDAD

Aspecto (estado)	:	Líquido
Aspecto (color)	:	Amarillo Pálido
Olor	:	Olor a amoníaco
Umbral de olor	:	No determinado
pH	:	No determinado
Punto de fusión/congelación	:	No determinado
Punto inicial y rango de ebullición	:	No determinado
Punto de inflamación	:	108°C
Tasa de evaporación	:	No determinado
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	No determinado
Límite superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	:	No determinado
Presión de vapor	:	No determinado
Solubilidad	:	No determinado
Densidad de vapor	:	No determinado
Gravedad específica (Densidad relativa)	:	No determinado
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	No determinado
Temperatura de auto-inflamación	:	No determinado
Temperatura de descomposición	:	No determinado
Viscosidad	:	80 - 200cps (25°C)
Peso molecular	:	No determinado

10. Estabilidad y Reactividad

Estabilidad química recomendadas de almacenamiento.	:	El material es estable en las condiciones de manipulación y de
Reacciones peligrosas	:	No se producirá polimerización peligrosa.
Condiciones que se deben evitar en condiciones	:	Evitar el contacto con materiales incompatibles y inadecuadas. Evitar: acumulación de cargas electrostáticas, calentamiento, llamas y superficies calientes.
Materiales incompatibles	:	No determinado
Productos de descomposición peligrosos inflamables.	:	Si se produce un incendio podría emitir vapores

HOJA DE SEGURIDAD

11. Información Toxicológica

Toxicidad aguda (DL50 y CL50) :

Datos toxicológicos :

Componentes	DL50 Oral mg/kg	DL50 Dermal mg/kg(conejo)	CL50 Inhalación
Alcohol de bencilo	LD50 = 1230 mg/kg Rata	LD50 = 2000 mg/kg Conejo	LC50 = 6.25 mg/l 4 hr Rata
Cyclohexanemethanamine, 5amino-1,3,3-trimetil-	LD50 = 1030 mg/kg Rata	No determinado	No determinado
Fenol	LD50 317 mg/kg Rata	LD50 670 mg/kg Rata	LC50= polvo 0.316 mg/l Rata
Secreto	No determinado	No determinado	No determinado
Producto(ATEmix)	300mg/kg<ATE ix<=2000mg/kg	20000mg/kg<ATE mix	20mg/L < ATE mix

Irritación/corrosión cutánea ocular : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones graves.

Lesiones oculares graves/irritación ocular : Provoca lesiones oculares graves.

Sensibilización respiratoria o cutánea : Puede causar reacción alérgica en la piel

Mutagenicidad de células reproductoras /in vitro : Puede causar defectos genéticos

Carcinogenicidad

: *IARC
 : [Fenol]: Group 3
 *OSHA : No disponible
 *ACGIH : [Fenol]: A4
 *NTP : No disponible
 *CLP de la UE : No disponible

Toxicidad reproductiva : Puede dañar la fertilidad o al feto

Toxicidad específica en órganos particulares-exposición única : No determinado

Toxicidad específica en órganos particular-exposición repetido : no determinado

Peligro de aspiración : No determinado

Toxico cinética : No determinado

Metabolismo : No determinado

Distribución : No determinado

Patogenicidad e infecciosidad aguda (oral, dérmica e inhalatoria) : No determinado

Disrupción endocrina : No determinado

Neurotoxicidad : No determinado

Inmunotoxicidad : No determinado

HOJA DE SEGURIDAD

Síntomas relacionados : No determinado

Vías de Ingreso:

Ojos : Provoca lesiones oculares
 graves. Inhalación : No determinado
 Piel : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones
 oculares graves.
 Ingestión : No determinado

12. Información Ecológica

Ecotoxicidad (EC, IC y LC) : No determinado
 Toxicidad aguda peces :
 SIDS, 2004) Peces :- [Benzyl alcohol] : LC50 460mg/L 96hr fathead minnow (NITE:
 - [Phenol] : LC50 10.9 mg/_ 96 hr

Crustaceous - [Benzyl alcohol] : EC50 230mg/L 48hr Daphnia magna (NITE: Ministry
 of the Environment, 1997)
 - [Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-trimethyl-] : EC50 =
 23 mg/_ 48 hr (NITE)
 - [Phenol] : LC50 3.1 mg/_ 48 hr (EU-RAR (2002))

Algas - [Benzyl alcohol] : EC50 770mg/L 72hr
 (NITE: Ministry of the Environment, 1997) - [Phenol] : EC50
 370 mg/_ 96 hr

Persistencia y degradabilidad : Persistencia:
 [Alcohol de bencilo]: log Kow = 1.1
 Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-
 trimethyl-] : log Kow 1.9 (estimate)
 [Fenol]: log Kow 1.46
 Degradabilidad
 No informado

Potencial de bioacumulación : Potencial bioacumulativo:
 [4,4'-(1-Methylethylidene)bisphenol polymer with
 5-amino-1,3,3-trimethylcyclohexanemethanamine
 and (chloromethyl)oxirane] : 5.13 dimensionless
 (ECHA CHEM-QSAR) The test material was not
 biodegraded under the stringent conditions of this
 OECD ready biodegradation test, due to
 apparent toxicity or inhibition of the microbial
 inoculum caused by the test material. (OECD TG
 301 F, G:P) (ECHA)

HOJA DE SEGURIDAD

Biodegradación: [Alcohol de bencilo]:
Biodegradability = 94 (%) 28 día (Aerobic, Lodos
activados)

[Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3-
trimethyl-]: BOD degradability 0% (NITE)

-[Fenol]: 85 (%)

Movilidad en el suelo : No determinado

Otros efectos adversos : No determinado

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Métodos de disposición final para residuos, envases y embalajes contaminados y cualquier material contaminado, de acuerdo a la normativa nacional vigente. : Dado que se mezclan más de dos tipos de residuos clasificados, resulta complicado tratarlos por separado, de manera que pueden reducirse o estabilizarse mediante incineración u otro proceso similar. Si la separación de agua es posible, pre-proceso de separación de agua. Eliminar por incineración

Los usuarios de este producto deben proceder a su eliminación o encomendársela a una entidad encargada de eliminar y reciclar residuos de terceros en instalaciones especializadas.
Eliminar los residuos de conformidad con las leyes y normativas pertinentes.

14. Información relativa al transporte

Modalidad de transporte	
Transporte terrestre, por ferrocarril o por carreteras	UN 2735 Poliaminas, liquido, corrosivo N.O.S (Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3trimethyl-) Etiqueta: 8 Grupo de embalaje: III Peligros Ambientales: No Aplica
Transporte vía marítima (IMDG)	UN 2735 Poliaminas, liquido, corrosivo N.O.S (Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3trimethyl-) Etiqueta: 8 Grupo de embalaje: III Peligros Ambientales: No Aplica
Transporte vía aérea (IATA)	UN 2735 Poliaminas, liquido, corrosivo N.O.S (Cyclohexanemethanamine, 5-amino-1,3,3trimethyl-) Etiqueta: 8 Grupo de embalaje: III Peligros Ambientales: No Aplica

HOJA DE SEGURIDAD

Precauciones especiales para el usuario referente al transporte	transporte local de acuerdo con la Ley de gestión de seguridad de mercancías peligrosas. envase y el transporte de acuerdo con el Departamento de Transporte (DOT) y otros requisitos de la agencia reguladora. - PROGRAMA DE INCENDIO DE EmS: F-A (Programa general de incendios) - CALENDARIO DE DERRAMES DE EmS: S-B (Sustancias corrosivas)
--	---

El transporte local de acuerdo con la Ley de gestión de la seguridad de Mercancías peligrosas
 El paquete y el transporte de acuerdo con el Departamento de Transporte (DOT) y otros requisitos de las agencias reguladoras. EmS INCENDIO HORARIO: F-A (Horario general de incendio) EmS HORARIO DE DERRAME: S-B (Sustancias corrosivas).

15. Información Reglamentaria

Regulaciones nacionales :	NCh2245:2015. Hoja de Datos de Seguridad para productos químicos NCh1411/4-2001. Prevención de riesgos – Parte 4: identificación de riesgos de materiales. NCh382:2013. Sustancias Peligrosas-Clasificación NCh2190.Of2003. Transporte de sustancias peligrosas-Distintivo para identificación de riesgos. DS N°40, 1969 (Última versión 16/09/95) Reglamento sobre prevención de riesgos profesionales. DS N°148, 2004. Reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos DS N°594, (Última versión 24/01/2015). Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo. Código IMSBC, resolución MSC.268 (85), Anexo 3.
Regulaciones internacionales :	NFPA 704, 2012. Sistema normativo para la identificación de los riesgos de materiales para respuestas a emergencias. OSHA. Occupational Safety and Health Administration. NIOSH. The National Institute for Occupational Safety and Health. ACGIH. American Conference of Governmental Industrial Hygienist GHS. Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos. REACH. Reglamento (CE) N°1907/2006 del Parlamento europeo y del consejo relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos. CLP. Reglamento (CE) 1272/2008 del Parlamento europeo y del consejo sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas. ANEXO V DEL CONVENIO MARPOL 73/78. Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques CÓDIGO IMSBC. Código Marítimo Internacional de cargas sólidas a granel. CODIGO IMDG. International Maritime Dangerous Goods.

16. Otras Informaciones

Control de cambios del documento :

versión nr. R0004.0000
Visto por última vez 08.14.2018

Abreviaturas y acrónimos

PEL	:	Permissible exposure limit.
REL	:	Recommended exposure limits.
TLV	:	Threshold limit value.
LPP	:	Límite permisible ponderado.
LPT	:	Límite permisible temporal
TWA	:	Time Weighted Average
CAS	:	Chemical Abstract Service
GHS	:	Sistema Global Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos.
ACGIH	:	American Conference of Governmental Industrial Hygienists. (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales).
NIOSH	:	National Institute of Occupational Safety and Health (Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional).
OSHA	:	Occupational Safety and Health Administration (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)
IMDG	:	International Maritime Dangerous Goods.
IATA	:	International Air Transport Association.
IUPAC	:	International Union of Pure and Applied Chemistry
PBT	:	Sustancias persistentes, bioacumulables y tóxicas
mPmB	:	Sustancias muy persistentes y muy bioacumulables

La presente Hoja de Datos de Seguridad (HDS) se homologó de acuerdo a los requisitos y formatos exigidos por la NCh2245: 2015 a partir de la HDS original del producto.

Este documento entrega información básica necesaria para prevenir riesgos o atender situaciones que puedan presentarse durante la exposición a esta sustancia o mezcla (Derecho a saber - Supremo N°40).

